



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0359

Venerdì 22.06.2001

Sommario:

- ◆ **LE UDIENZE**
- ◆ **MESSAGGIO DEL SANTO PADRE GIOVANNI PAOLO II AL SUPERIORE GENERALE DEI FIGLI DELLA SACRA FAMIGLIA**
- ◆ **NOTA DELLA SANTA SEDE AL CONSIGLIO PER GLI ASPETTI DEL DIRITTO DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE RELATIVI AL COMMERCIO (ADPIC/TRIPS) DELL'ORGANIZZAZIONE MONDIALE DEL COMMERCIO (OMC/WTO)**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**
- ◆ **AVVISI DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE**

◆ **LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

Sua Altezza Eminentissima Fra' Andrew Bertie, Principe e Gran Maestro del Sovrano Militare Ordine di Malta;

Em.mo Card. Ignace Moussa I Daoud, Prefetto della Congregazione per le Chiese Orientali;

Em.mo Card. Sergio Sebastiani, Presidente della Prefettura degli Affari Economici della Santa Sede.

[01054-01.01]

MESSAGGIO DEL SANTO PADRE GIOVANNI PAOLO II AL SUPERIORE GENERALE DEI FIGLI DELLA SACRA FAMIGLIA

Pubblichiamo di seguito il messaggio che il Santo Padre Giovanni Paolo II ha inviato al Superiore Generale dei Figli della Sacra Famiglia, nella ricorrenza del centenario dell'approvazione pontificia di questo Istituto religioso:

Al Reverendísimo Padre Luis Picazo

Superior General de los Hijos de la Sagrada Familia

1. Al tener noticia de la celebración del centenario de la Aprobación Pontificia de ese Instituto religioso, me es grato enviar un cordial saludo a todos los Hijos de la Sagrada Familia que, habiendo acogido la semilla de su Fundador, el Beato José Manyanet y Vives, desean hoy seguir sus pasos en la consagración religiosa y en la particular misión de servir a la Iglesia, especialmente mediante la pastoral familiar.

Esta efeméride es una ocasión propicia para reafirmar aquella inspiración originaria de "hacer un Nazaret en cada hogar", haciéndola fructificar en "un momento histórico como el presente, en el que se está constatando una crisis generalizada y radical de esta institución fundamental" (*Novo millennio ineunte*, 47). Os invito, pues, a ser promotores de una acción coordinada e incisiva para llevar a todos los sectores de la sociedad el mensaje evangélico que santifica la vida conyugal, dando cohesión al núcleo familiar que acoge la vida, asegura la educación y transmite la fe. Para ello contáis con una tradición más que centenaria, en la cual habéis fraguado una especial sensibilidad para percibir los problemas y llevar a cada hogar la ayuda necesaria, material y espiritual, de manera que cumpla con su cometido de ser célula básica de la sociedad e iglesia doméstica.

2. El centenario que ahora celebráis, además, sugiere una consideración particular sobre la estrecha vinculación que debe presidir vuestra acción apostólica con la doctrina y el Magisterio de la Iglesia. Bien sabéis la importancia que vuestro Fundador daba al respaldo del nuevo Instituto por parte de las autoridades eclesíásticas y la inmensa alegría que le embargó al obtener la aprobación canónica del Papa León XIII, con el Decreto *Attenta salutarium*, del 22 de junio de 1901.

Esta preocupación del Beato Manyanet es propia de un hijo fiel de la Iglesia. Pero es también el fruto de una profunda espiritualidad forjada en la contemplación del misterio del hogar de Nazaret, donde la cohesión y la fidelidad van mucho más allá de las exigencias institucionales, para convertirse en límpido reflejo de la comunión trinitaria. Así pues, al proponer la Sagrada Familia como ideal de vida cristiana, se han de poner al mismo tiempo todos los medios para que en la gran familia de Dios, que es la Iglesia, reine la más completa armonía y comunión. Por tanto, tenéis en vuestro propio carisma una raíz específica y una razón ulterior para ser fieles a la exigencia de una "adhesión de mente y corazón" al Magisterio, como se ha de caracterizar el sentir y actuar de todos los consagrados (cf. *Vita consecrata*, 46).

3. Al celebrar solemnemente el momento en que vuestro Fundador, impregnado de amor a la Iglesia y adhesión a sus Pastores, vio reconocido por el Santo Padre su proyecto de vida consagrada, os exhorto a que sigáis sus pasos y renovéis vuestra fidelidad al carisma recibido. De este modo continuaréis su obra, enriqueciendo cada día el rico patrimonio espiritual que os ha legado, para ofrecerlo como un inestimable servicio al hombre de hoy.

Mientras pido a la Sagrada Familia de Nazaret que dé fecundidad a vuestros esfuerzos apostólicos y os haga partícipes de aquella singular experiencia espiritual vivida intensamente en el hogar por Jesús, María y José, os imparto de corazón la implorada Bendición Apostólica,

que hago extensiva a cuantos colaboran con vosotros en la misión de hacer de cada familia, como decía el Beato Manyanet, "una Santa Familia".

Vaticano, 16 de junio de 2001

[01055-04.02] [Texto original: Español]

NOTA DELLA SANTA SEDE AL CONSIGLIO PER GLI ASPETTI DEL DIRITTO DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE RELATIVI AL COMMERCIO (ADPIC/TRIPS) DELL'ORGANIZZAZIONE MONDIALE DEL COMMERCIO (OMC/WTO)

Dal 18 al 22 giugno si è riunito a Ginevra il Consiglio per gli aspetti della Proprietà Intellettuale relativi al Commercio ADPIC/TRIPS (*Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights*) dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (OMC/WTO). I lavori di mercoledì 20 giugno sono stati interamente dedicati al tema: "Proprietà Intellettuale e accesso ai medicinali essenziali".

Attesa l'importanza che la questione riveste per la lotta contro le malattie nei Paesi in via di sviluppo, la Santa Sede ha presentato una sua Nota, che è stata distribuita a tutti gli Stati Membri, ed illustrata nella plenaria del Consiglio dall'Osservatore Permanente della Santa Sede presso l'OMC/WTO, S.E. Mons. Diarmuid Martin:

INTELLECTUAL PROPERTY AND ACCESS TO BASIC MEDICINES

1. The AIDS crisis, together with the worrying return and diffusion of older infectious diseases, such as malaria and tuberculosis, constitutes a global disaster of dramatic magnitude. Most poor people suffering from these diseases receive only very inadequate health care. In so many of the poorest countries, lack of basic medicines together with poor health infrastructures, prevents an appropriate response to urgent public health needs. A heavy burden of disease has considerable negative effects on economic development. A reduction in disease, on the other hand, promotes human well-being, with a consequent improvement in the quality of those human resources which are the essential driving force of the what should be the fundamentally pro-development stance of the WTO.

2. The Holy See is aware that the availability of medicines is not the only aspect of access to health. It is, however, an essential aspect. Without access to essential medicine, there is no cure at all! Access to basic medicines depends on a series of factors, such as efficient infrastructure and logistics, informed drug choice and use, adequately controlled production, research and development aimed at specific diseases. Accessible price, however, always remains a determinant factor.

3. The high price of new drugs seems to be determined both by the burden of research and development of the product itself and by the role each medicine plays in the maintenance of a complex research and development structure. It is not possible, however, ethically to justify a rationale of fixing the highest possible prices in order to attract investors and to maintain and strengthen research, while leaving aside consideration of fundamental social factors. To condition the international reaction to any other natural or human-made disaster (such as earthquakes, floods, accidents or terrorism) on the victims being able to pay for the treatment and to contribute to the research and development of new assistance devices, would rightly be considered a crime.

4. The legal protection of Intellectual property, especially through patents, gives to the patentees monopoly rights over the product or process, during the patent life-span. Such a right may indeed allow a patentee to produce and supply the product only when and where it is possible to recover, through pricing policies, the costs of the investments contained in its development, as well as the expected revenues, while disregarding those who cannot afford the product prices. Within a open free trade system, intellectual property rights constitute an exceptional monopoly regime. As an exception within a legal regime, its use must be narrowly interpreted and must take due account of and, where necessary be subordinated to, other important principles. IP legal theory and practice have, in fact, created regimes, such as compulsory licences, to curb social/patent abuses. Compulsory licenses have thus been included in the TRIPS framework, to be used as remedies in situations of

national emergency or other circumstances of extreme urgency, provided that such mandatory uses respect the rule of law and preserve some essential rights of the patent owner.

5. It must, of course, be recognized that prices are not the only component contributing to the lack of access to health, and that IP protection is necessary for progress and for the just compensation of researchers and producers. But in order to cope with a world health emergency, IP regimes must be integrated into a broader framework. The unity of humankind and the universality of human rights (among which the right to health) requires that all the economic and political actors involved (international organizations, governments, private foundations, corporations and NGOs) work together, pooling their differentiated responsibility for resolving a global crisis, leaving aside narrow individual or sectorial interest.

6. In the case of medicines, the supply stakeholders (scientific institutions, pharmaceutical companies and the governments of developed countries) should work together to ensure an adequate supply of urgently needed drugs at prices adequate to the cost of living in a particular country, especially LDCs or HIPC countries. They should also be open and flexible in an equitable manner to the granting of voluntary licenses for import, production and distribution of basic drugs. They should not create obstacles to national production of drugs in third countries; they should where possible help them, rather, to develop such production in ways that are consistent with their IP duties. Compulsory licenses and other safeguards, as worded in TRIPS, should however be maintained, because they are a national safeguard against eventual imperfections of the IP enforcement.

7. Full and efficient universal access to basic medicines will most likely require the enactment of an innovative differential pricing system, which can still preserve the incentive for future research and development. Luxury and non essential pharmaceutical products, for example, such as cosmetics, could well share a greater part of the burden of research and development of essential medicines.

8. A broad-based commitment of solidarity is the best way to prevent poor countries from falling into the temptation of weakening the Intellectual Property rights framework.

9. The solution to the problem of access to basic medicines is far beyond the mandate and the means of the Council for TRIPS. It is the common responsibility of many other international organizations as well as national governments, and in an appropriate manner also of the private sector. However, the Council for TRIPS could make a fundamental contribution, by means of an authoritative interpretation of the TRIPS rules,

- consistent with a unified vision of law,
- based on respect for human rights,
- and applying those articles of the WTO treaty that call for a pro-development interpretation of the whole legal body.

10. Such a legal interpretation might affirm

- that any TRIPS clause should not be understood in a way that becomes a practical obstacle to rapid, efficient and universal access to basic medicines, for those who are the victims of the actual dramatic health emergency, and
- that nothing in the TRIPS should prevent countries, including small countries with limited domestic manufacturing ability, from implementing sound health policies.

This would contribute to a broad and not restrictive interpretation of articles 30 and 31, which allow that licensing fees may be fixed in accordance with the real purchasing capacity of the poorest countries, balanced with a system that blocks the re-exports of the licensed products to the original markets.

11. The Holy See, consistent with the traditions of Catholic social thought, underlines that there is a "social mortgage" on all private property, namely, that the reason for the very existence the institution of private property is to ensure that the basic needs of every man and woman are met and sustained. This "social mortgage" on private property must also be applied today to "intellectual property" and to "knowledge" (John Paul II, *Message to the "Jubilee 2000 Debt Campaign" Group*, September 23, 1999). The law of profit alone cannot be applied to that which is essential for the fight against hunger, disease and poverty. Hence, whenever there is a conflict between property rights, on the one hand, and fundamental human rights and concerns of the common good, on the other, property rights should be moderated by an appropriate authority, in order to achieve a just balance of rights.

[01056-02.02] [Original text: English]

RINUNCE E NOMINE • NOMINA DELL'ARCIVESCOVO METROPOLITA DI MELBOURNE (AUSTRALIA) • NOMINA DEL VESCOVO DI YOPAL (COLOMBIA) • NOMINA DELL'AUSILIARE DI GALVESTON-HOUSTON (U.S.A.) • NOMINA DEL NUNZIO APOSTOLICO IN CANADA • NOMINA DELL'ARCIVESCOVO METROPOLITA DI MELBOURNE (AUSTRALIA)

Il Santo Padre ha nominato Arcivescovo Metropolita di Melbourne (Australia) S.E. Mons. Denis James Hart, finora Vescovo titolare di Vagada ed Ausiliare della medesima arcidiocesi.

S.E. Mons. Denis James Hart

S.E. Mons. Denis James Hart è nato il 16 maggio 1941 a Melbourne, Victoria. Ha compiuto i suoi studi secondari nelle scuole cattoliche della parrocchia di Hawthorn ed è stato quindi alunno del *Saint Francis College*, tenuto dai Padri Gesuiti. In seguito ha frequentato regolarmente (1960-1967) gli studi di filosofia e di teologia nel *Corpus Christi College* (il Seminario provinciale di Melbourne).

E' stato ordinato sacerdote il 22 luglio 1967 per l'Arcidiocesi di Melbourne.

Ha ricoperto i seguenti incarichi: Vicario coadiutore nella parrocchia di North Baldwyn, con l'incarico di Cappellano dell'Ospedale di Heidelberg (1967-1968); Vicario coadiutore nella parrocchia della Cattedrale e Maestro delle Cerimonie Liturgiche (1969-1975). Negli anni 1975-1987 è stato Notaio del Tribunale regionale di Melbourne, Segretario della Commissione Liturgica Arcidiocesana e di quella Nazionale esercitando allo stesso tempo il ministero nella parrocchia di North Richmond. Nel 1987 è stato nominato Parroco di Brunswick West e nel 1996 Vicario Generale.

Mons. Hart è stato anche per vari anni Consultore della Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, responsabile delle funzioni liturgiche del Congresso Eucaristico di Melbourne e di quelle relative alla visita del Santo Padre nel 1986.

E' stato eletto Vescovo titolare di Vagada ed Ausiliare di Melbourne il 10 novembre 1997 e consacrato il 9 dicembre successivo.

[01058-01.01]

• NOMINA DEL VESCOVO DI YOPAL (COLOMBIA)

Giovanni Paolo II ha nominato primo Vescovo di Yopal (Colombia) il Rev.do Sacerdote Misael Vacca Ramírez, del clero di Garagoa, attualmente Rettore dell'Istituto Universitario "Juan de Castellanos" a Tunja.

Rev.do Misael Vacca Ramírez

Il Rev.do Misael Vacca Ramirez è nato il 5 novembre 1955, a Somondoco, Boyacá, diocesi di Garagoa. Dopo gli studi secondari è entrato nel Seminario Maggiore di Tunja dove ha conseguito la Licenza in Filosofia e Teologia.

Il 3 dicembre 1983 è stato ordinato sacerdote. Nel 1988 ha ottenuto la Licenza in Filosofia e Scienze Religiose presso la "Universidad Santo Tomás de Bogotá". Nel 1991 ha conseguito la Licenza in Teologia presso l' "Atheneum Romanum Sanctae Crucis" e con specializzazione in Pastorale Giovanile e Catechistica presso il Pontificio Ateneo Salesiano.

Ha svolto i seguenti incarichi: - Cappellano e Professore del Collegio "San Luis de Garagoa" e contemporaneamente Vicario parrocchiale della Cattedrale (1984-88); - Delegato episcopale per la pastorale giovanile e vocazionale della Diocesi (dal 1992); - Direttore di Licenziatura in Scienze Religiose presso l'Istituto Universitario "Juan de Castellanos", successivamente Vice-Rettore dell'Istituto (1992-95)

Dal 1999 è Rettore dell'Istituto Universitario "Juan de Castellanos" a Tunja.

[01059-01.01]

• NOMINA DELL'AUSILIARE DI GALVESTON-HOUSTON (U.S.A.)

Il Santo Padre ha nominato Vescovo Ausiliare della diocesi di Galveston-Houston (U.S.A.) il Rev.do Mons. Vincent M. Rizzotto, Vicario Generale della medesima diocesi, assegnandogli la sede titolare vescovile di Lamasba.

Mons. Vincent M. Rizzotto

Il Rev.do Mons. Vincent M. Rizzotto è nato il 9 settembre 1931 a Houston (Texas). Dopo aver frequentato le locali scuole elementari e secondarie, è passato alla "Saint Mary Seminary" a Houston (1949-1956), per gli studi filosofici e teologici.

E' stato ordinato sacerdote il 26 maggio 1956 per l'allora diocesi di Galveston (Texas).

Subito dopo l'ordinazione sacerdotale, ha ricoperto per quattro anni l'incarico di vice-parroco (1956-1960). Dal 1960 al 1962 ha fatto gli studi e si è licenziato in Diritto Canonico presso l'Università Cattolica di Washington. Successivamente ha lavorato prima come assistente e poi come "Officialis" nel Tribunale Diocesano (1962-1970). E' stato nominato Parroco della "Saint Francis de Sales Parish" a Houston nel 1970.

Dal 1989 è Parroco della "Saint Cecilia Parish" a Houston, e dal 1996 è Vicario Generale della diocesi di Galveston-Houston.

[01060-01.01]

• NOMINA DEL NUNZIO APOSTOLICO IN CANADA

Giovanni Paolo II ha nominato Nunzio Apostolico in Canada S.E. Mons. Luigi Ventura, Arcivescovo titolare di Equilio, finora Nunzio Apostolico in Cile.

[01061-01.01]

AVVISI DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE• CAPPELLA PAPALE PER LA SOLENNITÀ DEI SANTI APOSTOLI PIETRO E PAOLO• POSSESSO CARDINALIZIO• CAPPELLA PAPALE PER LA SOLENNITÀ DEI SANTI APOSTOLI PIETRO E PAOLO

Venerdì 29 giugno 2001, Solennità dei Santi Apostoli Pietro e Paolo, il Santo Padre Giovanni Paolo II presiederà alle ore 18.30 sul sagrato della Basilica Vaticana la Concelebrazione dell'Eucaristia insieme con alcuni Arcivescovi Metropoliti, ai quali imporrà il sacro Pallio preso dalla Confessione dell'Apostolo Pietro.

[01057-01.01]

• **POSSESSO CARDINALIZIO**

L'Ufficio delle Celebrazioni Liturgiche del Sommo Pontefice comunica che giovedì 28 giugno 2001, alle ore 18, l'Em.mo Card. Theodore Edgar McCarrick, Arcivescovo Metropolita di Washington (U.S.A.), prenderà possesso del Titolo dei Santi Nereo e Achilleo, Via delle Terme di Caracalla, 28.

[01062-01.01]
